

## FRASES DE SAN JOSÉ DE CALASANZ

Las frases están tomadas del libro de Dionisio Cueva "Calasanz, mensaje espiritual y pedagógico". La traducción es bastante libre, intentando modernizar los términos y utilizar el trato normal en un supuesto actual.

La buena educación de los jóvenes es, en verdad, el ministerio más digno, el más noble, el de mayor mérito, el más beneficioso, el más útil, el más necesario, el más natural, el más razonable, el más grato, el más atractivo y el más glorioso. Año 1621

Es el de mayor mérito, por establecer y ejercitar con amplitud de caridad, en la Iglesia, un eficacísimo remedio de preservación y curación del mal y de inducción e iluminación del bien, a favor de los niños de toda condición y, por lo tanto, de todos los hombres que pasaron antes por aquella edad. Y esto mediante las letras y el espíritu, las buenas costumbres y las mejores maneras, con la luz de Dios y la del mundo. Año 1621

Educar es el oficio mejor por aplicar con un amor inmenso, desde la Iglesia, un medio eficacísimo para evitar y atajar el mal, y para animar el bien, a favor de los niños de toda condición, y por lo tanto de todos los hombres. Y esto mediante la cultura y la fe, los valores y los compromisos, con la luz de Dios y la de la sociedad. Año 1621

Si desde su tierna edad son imbuidos diligentemente los niños en la piedad y en las letras, hay que esperar, sin lugar a dudas, un feliz curso de toda su vida. Año 1621

Si desde infantil los niños son educados intensamente en la experiencia de Dios y estimulados en los aprendizajes, hay que esperar sin duda un feliz transcurso de toda su vida. Año 1621

Los concilios ecuménicos, los Santos Padres y los filósofos de buen criterio afirman unánimemente que la reforma de la república cristiana consiste en el diligente ejercicio de la enseñanza. Año 1621

La Iglesia, los pensadores cristianos y los filósofos más acertados afirman unánimemente que la sociedad se transformará si dedica sus esfuerzos a la educación. Año 1621

El problema de la enseñanza es de tal importancia, que requiere individuos dotados de inmensa caridad, paciencia y otras virtudes. Año 1621

El problema educativo es tan importante que requiere educadores dotados de inmenso amor, paciencia y otros valores. Año 1621

Procure atraerse a los alumnos, mostrándose más padre suyo que juez riguroso. Año 1631

Procura hacer que los alumnos se acerquen a ti, mostrándote más como su propio padre que como un juez riguroso. Año 1631

Tenemos en nuestra comunidad necesidad extrema de humanistas. Año 1630

En nuestras comunidades educativas necesitamos humanistas urgentemente. Año 1630

Dígale al hermano de la clase superior que he recibido siempre los versos que me ha mandado, y que elija como tema de composición alabar la paz y concordia entre los ciudadanos. Año 1630

Dile al profesor del curso ... que he recibido siempre las poesías que me ha mandado, y que proponga como tema de redacción para los alumnos la paz mundial y la convivencia entre los hombres.. Año 1630

No estemos diariamente al parecer de alumnos ignorantes, que quieren ser enseñados según el método que ellos desean y no según el método del maestro.. No les haga caso ni quiera complacerles. Año 1630

No intentemos contentar a los alumnos menos motivados, que quieren una escuela a su modo, y no al nuestro. No les hagamos caso ni procuremos complacerles. Año 1630

Estuvo bien castigar al alumno desobediente, pero querría que el castigo se administrase siempre con tanta piedad y prudencia, que los mismos alumnos reconociesen que lo merecen mayor. Año 1624

Me pareció bien que castigases al alumno desobediente, pero me gustaría que los castigos los pongamos con tanto cuidado y ganas de ayudar, que los mismos alumnos lo entiendan y reconozcan que merecen un castigo mayor. Año 1624

Me agrada sobremanera que castiguen a los alumnos con benignidad y misericordia. Porque, reconociendo el amor de padre en el maestro, no siente tanto el castigo, ni abandona tan fácilmente la escuela. Año 1628

Me gusta que castigéis a los alumnos con benignidad y misericordia. Si el alumno reconoce nuestro amor hacia él, no sentirá tanto el castigo, ni cogerá odio a la escuela. Año 1628

No deje de usar toda diligencia en ayudar a los alumnos, y sobre todo, en hacer volver al buen camino a los descarriados. Año 1626

Pon todo tu esfuerzo en ayudar a los alumnos, sobre todo animando y motivando hacia su progreso personal a los más descaminados. Año 1626

Si el Señor no nos ayuda, estamos perdidos. Hagamos hacer ahí oración a los niños por nosotros. Año 1647

Nuestros colegios necesitan toda la ayuda de Dios. Que recen los niños por nosotros. Año 1647

Manténgase todos con la firme esperanza de que Dios responderá por nuestro Instituto, el cual se funda sólo en la caridad de enseñar a los niños, especialmente pobres, para que no se pueda decir "los pequeñuelos piden pan; no hay quien se lo reparta" Lamentaciones 4,4. Año 1647

Tened esperanza en que Dios cuidará nuestras escuelas, porque su único objetivo es servir y amar educando a los niños, especialmente pobres, para que no se pueda decir "los pequeñuelos piden pan; no hay quien se lo reparta" Lamentaciones 4,4. Año 1647

Quien no tiene espíritu para enseñar a los pobres, no tiene la vocación de nuestro Instituto. Año 1630

Quien no tiene espíritu para educar a los pobres, no tiene vocación educativa escolapia. Año 1630

Le mando un poco de papel y algunas plumas, para que puedan obsequiar a los alumnos más pobres. Año 1625

Te mando un poco de papel y algunos bolis, para que se los repartas a los alumnos más pobres. Año 1625

No querría que me mandase jovencitos nobles, porque ordinariamente son soberbios y estudian poco. 1635

No quisiera que me mandases muchachos de clase alta, porque ordinariamente son soberbios y estudian poco. 1635

En cuanto a recibir alumnos pobres, obra usted santamente admitiendo a cuantos vienen. Porque para ellos se fundo nuestro Instituto. Y lo que se hace por ellos se hace por Cristo. No se dice otro tanto de los ricos. Año 1638

Haces muy bien admitiendo a todos los alumnos pobres que vienen al colegio, porque para ellos se fundó. Y lo que se hace por ellos, se hace por Cristo. y eso no se dice de los ricos. Año 1638

Pasando yo de ochenta años, voy muchas veces a ayudar, cuándo en una escuela, cuándo en otra. Y así debería obrar todo superior, aunque no hiciese más que tomar la lección a diez o doce alumnos cada vez. Año 1639

Tengo más de ochenta años, y aún voy muchas veces a ayudar en una u otra escuela. Y así deberían hacer todos los directores, aunque no fuera más que para repasar algún tema con un grupo pequeño. Año 1639

*La buena educación de los jóvenes es ciertamente el mejor oficio, el más digno y más noble, el que tiene más mérito, el que más ayuda, el más necesario, el más natural, el más razonable, el más grato, el más atractivo, el más glorioso.*

*Año 1621 (nº 1195)*

*Educar es el oficio mejor por aplicar con un amor*

*inmenso, desde la Iglesia,  
un medio efficacísimo  
para evitar y atajar el  
mal, y para animar el  
bien, a favor de los niños  
de toda condición, y por  
lo tanto de todos los  
hombres. Y esto mediante  
la cultura y la fe, los  
valores y los  
compromisos, con la luz  
de Dios y la de la  
sociedad. Año 1621 (nº  
1196)*

*Si desde infantil los niños  
son educados  
intensamente en la  
experiencia de Dios y  
estimulados en los  
aprendizajes, hay que  
esperar sin duda un feliz  
transcurso de toda su  
vida. Año 1621 (nº 1194)*

*La Iglesia, los pensadores  
cristianos y los filósofos  
más acertados afirman  
unánimemente que la  
sociedad se transformará  
si dedica sus esfuerzos a  
la educación.*

*Año 1621 (n° 1201)*



*El problema educativo es  
tan importante que  
requiere educadores  
dotados de inmenso amor,  
paciencia y otros valores.  
Año 1621 (n° 1242)*

*Procura hacer que los  
alumnos se acerquen a ti,  
mostrándote más como su  
propio padre que como un  
juez riguroso.*

*Año 1631 (nº 1261)*

*En nuestras comunidades  
educativas necesitamos  
humanistas urgentemente.  
Año 1630 (n° 1303)*

*Dile al profesor del curso  
... que he recibido  
siempre las poesías que  
me ha mandado, y que  
proponga como tema de  
redacción para los  
alumnos la paz mundial y  
la convivencia entre los  
hombres..*

*Año 1630 (nº 1312)*

*No intentemos contentar a  
los alumnos menos  
motivados, que quieren  
una escuela a su modo, y  
no al nuestro. No les  
hagamos caso ni  
procuremos complacerles.  
Año 1630 (nº 1314)*

*Me pareció bien que castigases al alumno desobediente, pero me gustaría que los castigos los pongamos con tanto cuidado y ganas de ayudar, que los mismos alumnos lo entiendan y reconozcan que merecen un castigo mayor.*

*Año 1624 (nº 1338)*

*Me gusta que castiguéis a los alumnos con*

*benignidad y  
misericordia. Si el alumno  
reconoce nuestro amor  
hacia él, no sentirá tanto  
el castigo, ni cogerá odio  
a la escuela. Año 1628 (nº  
1344)*

*Pon todo tu esfuerzo en  
ayudar a los alumnos,  
sobre todo animando y  
motivando hacia su  
progreso personal a los  
más descaminados.*

*Año 1626 (n° 1408)*



*Nuestros colegios  
necesitan toda la ayuda  
de Dios. Que recen los  
niños por nosotros.  
Año 1647 (n° 1416)*

*Tened esperanza en que  
Dios cuidará nuestras  
escuelas, porque su único  
objetivo es servir y amar  
educando a los niños,  
especialmente pobres,  
para que no se pueda  
decir “los pequeñuelos  
piden pan; no hay quien  
se lo reparta”*

*Lamentaciones 4,4.*

*Año 1647 (nº1419)*

*Quien no tiene espíritu  
para educar a los pobres,  
no tiene vocación  
educativa escolapia.  
Año 1630 (nº 1420)*

*Te mando un poco de  
papel y algunos bolis,  
para que se los repartas a  
los alumnos más pobres.*

*Año 1625 (n° 1427).*

*No quisiera que me  
mandases muchachos de  
clase alta, porque  
ordinariamente son  
soberbios y estudian  
poco. Año 1635 (nº 1442)*

*Haces muy bien  
admitiendo a todos los  
alumnos pobres que  
vienen al colegio, porque  
para ellos se fundó. Y lo  
que se hace por ellos, se  
hace por Cristo. y eso no  
se dice de los ricos.*

*Año 1638) n° 1444)*

*Tengo más de ochenta años, y aún voy muchas veces a ayudar en una u otra escuela. Y así deberían hacer todos los directores, aunque no fuera más que para repasar algún tema con un grupo pequeño.*

*Año 1639 (nº 1460)*